

**Continental**   
The Future in Motion



**skai® Vyp Coffee**  
Sustainability



**65%**  
natural and  
recycled  
ingredients



# VyP Coffee



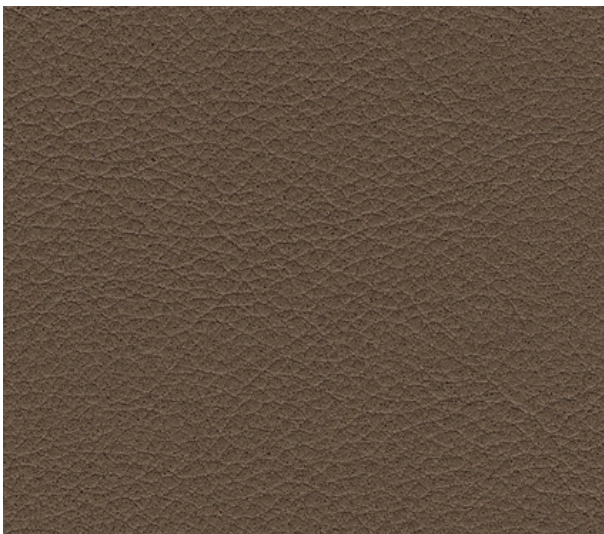
Ein atmungsaktiver Polsterbezugstoff mit grünem Daumen. Bei der Herstellung dieses besonderen Materials wird auf recycelte und natürliche Komponenten zurückgegriffen. Revolutionär ist dabei, dass es Continental gelungen ist, Kaffeesatz in den Produktionsprozess einzubeziehen.

A breathable upholstery material with true green credentials. Recycled and natural components are used for the production of this particular material. What is revolutionary about this product is that Continental has succeeded in using coffee grounds as part of the production process.

Un tejido de tapicería transpirable basado en plantas. Para la producción de este material especial se utilizan componentes reciclados y naturales. Sin embargo, lo revolucionario del proceso es que Continental ha conseguido incorporar posos de café a la producción.



**skai® VyP Coffee dark roast F7901036**



**mocca F7901037**



**latte macchiato F7901038**

Keine Urmuster hinsichtlich Farbe und Qualität. Aufgrund der natürlichen Farbgebung von Kaffee ist eine chargenreine Verarbeitung empfohlen. Abweichungen im Farbausfall sind möglich. | No counter samples regarding to colour and quality. Due to the natural coloring of coffee, batch-pure processing is recommended. Deviations in color appearance are possible. | No constituye una muestra de referencia en cuanto a color y calidad. Debido a la coloración natural del café, se recomienda la elaboración por lotes. Son posibles variaciones en el aspecto del color.



Public Area



Hospitality



Residential

**Materialzusammensetzung:**

ca. 66% Vinyl/PU-Compound  
ca. 34% recyceltes BW/PES-Gestrick  
**Gewicht:** 690 +/- 50 g/m<sup>2</sup>  
**Dicke:** 1,4 +/- 0,2 mm  
**Rollenbreite:** 140 cm  
**Rollenlänge:** 30 m

**Material composition:**

approx. 66% Vinyl/PU-compound  
approx. 34% recycled CO/PES-knitted fabric  
**Weight:** 690 +/- 50 g/m<sup>2</sup>  
32.5 +/- 2.3 oz/yd  
**Thickness:** 1.4 +/- 0.2 mm  
**Roll width:** 140 cm / 55.1 in  
**Roll length:** 30 m / 32.8 yd

**Composición del material:**

aprox. 66% compuesto de Vinilo/PU  
aprox. 34% reciclaje soporte textil de punto de algodón/PES  
**Peso:** 690 +/- 50 g/m<sup>2</sup>  
**Espesor:** 1,4 +/- 0,2 mm  
**Ancho de rollo:** 140 cm  
**Largo de rollo:** 30 m



atmungsaktiv  
breathable  
transpirable



reißfest  
tear resistant  
resistente al desgarro



pflegeleicht  
easy to clean  
fácil mantenimiento



abriebfest  
abrasion resistant  
resistencia a la abrasión  
**DIN EN ISO 5470-2:**  
≥ 100 000 Martindale



langlebig  
long-lasting  
larga vida útil



lichtecht  
lightfast  
resistente a la luz  
**DIN EN ISO 105-B02,**  
Stufe 6 / level 6 / nivel 6



dehnfähig  
extensible  
extensible



schwer entflammbar  
flame protection  
resistencia al fuego  
**DIN EN 1021-1+2,**  
**BS 5852 IS-O+1, MVSS**  
**302, IMO FTPC P8,**  
**CA TB 117-2013, UFAC/**  
**NFPA260 Class 1,**  
compliant with CAL  
AB 2998



phthalatfrei  
phthalate-free  
no contiene ftalatos



Träger aus recycelter BW/PES Faser  
Recycled CO/PES fibre backing  
Soporte de fibra algodón /PES  
reciclada



**0161/2022**  
IMO FTPC 2010 Part 8



vegan  
vegan  
vegano



nachhaltig  
sustainable  
sostenible

**Anwendung / Verarbeitung**

Geeignet für viele Arten von Bepolsterungen und Bespannungen in der Polsterindustrie. Besonders geeignet für den Einsatz im trendorientierten Wohn- und Objektbereich, in öffentlichen Gebäuden und Einrichtungen. Problemlose Verarbeitung nach den üblichen Verfahren (Nähen, Heften, Kleben, Nageln). Keine eingefärbten Kleber oder Lösemittelkleber verwenden!

**Sonstige Hinweise**

Zum Erhalt der Materialeigenschaften Ihres skai® Produktes ist eine regelmäßige Reinigung der Materialoberfläche erforderlich. Benutzen Sie hierzu eine warme, milde Seifenlauge und ein Mikrofasertuch oder eine weiche Handbürste. Bitte verwenden Sie keine chemischen Bleichen oder scheuernde Reinigungsmittel. Bitte beachten Sie, dass Anfärbungen des Materials durch Jeans oder andere Textilien von jeglicher Gewährleistung ausgenommen sind.

**Besondere Hinweise**

Unsere anwendungstechnischen Empfehlungen in Wort und Schrift, die wir aufgrund unserer Erfahrung entsprechend dem aktuellen Stand der Technik weitergeben, sind unverbindlich. Sie entbinden den Käufer nicht davon, die Eignung unsere Produkte für den vorgesehenen Verwendungszweck in eigener Verantwortung selbst zu prüfen. Dies gilt insbesondere für alle Komponenten, die zusammen mit unserem Produkt verarbeitet werden und deren Verträglichkeit im Verbund. Im Übrigen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen. Hiermit verlieren alle früheren, anderslautenden Regelungen ihre Gültigkeit.

**Application / Processing**

Suitable for many kinds of upholsterys and coverings in the upholstery industry. Especially suitable for the use in the modern residential and contract area, in public buildings and institutions. Problem-free processing in the usual procedures (sewing, tacking, sticking, nailing). Do not use colored adhesives or solvent adhesives!

**Other instructions**

To maintain the material properties of your skai® product, it is necessary to regularly clean the material surface. Use a warm, mild soap solution and a microfiber cloth or a soft hand brush for this purpose. Please do not use chemical bleach or abrasive cleaning agents. Please note that staining of the material through jeans or other textiles is excluded from any warranty.

**Special notes**

Our spoken and written application engineering recommendations, which we pass on based on our experience and in accordance with the current state of the art, are non-binding. They do not absolve buyers of their own responsibility to check the suitability of our products for the intended purpose. This applies in particular to all components that are processed together with our product and their compatibility in combination with each other. Otherwise, our general terms and conditions are in effect. All earlier provisions to the contrary hereby become invalid.

**Aplicaciones / Manipulación**

Apto para múltiples tipos de tapizado y revestimientos para la industria del mueble tapizado. Especialmente diseñado para el empleo en espacios modernos tanto públicos como privados, en edificios públicos e instituciones. Aplicación sencilla por medio de procedimientos habituales (cosido, hilvanado, pegado, clavado). ¡No utilizar adhesivos tintados ni a base de disolventes!

**Otros consejos**

Para conservar las propiedades del material de su producto de skai® es necesario limpiar regularmente la superficie del material. Utilice para ello lejía jabonosa suave y tibia con un paño de microfibra o un cepillo de mano suave. No utilice blanqueadores químicos ni productos de limpieza abrasivos. Tenga en cuenta que las manchas por decoloración en el material causadas por pantalones vaqueros u otros tejidos quedan excluidas de cualquier garantía.

**Advertencias especiales**

Las recomendaciones de aplicaciones técnicas que ofrecemos, ya sea de palabra o por escrito, en base a nuestra experiencia y conforme a los avances tecnológicos actuales, no son vinculantes. En ningún caso eximirán al comprador de comprobar por sí mismo y bajo su propia responsabilidad la idoneidad de nuestros productos para la finalidad de uso prevista. Esto se aplica especialmente para todos aquellos componentes que se utilicen junto con nuestro producto y su compatibilidad al combinarlos. En todo lo demás, se aplicarán nuestras condiciones generales, lo que supone la nulidad de cualquier otro acuerdo previo.



\* nach den gesetzlichen Bestimmungen prescribed by law de conformidad con las disposiciones legales



## Interior Living

### Contact

Konrad Hornschuch AG  
Salinenstraße 1  
74679 Weißbach  
Germany  
Tel. +49 (0)7947 / 81-8714  
skai@continental.com  
www.skai.com



Benecke-Kaliko S.A.U  
Polígono Ind. Landaben C/A, nº 26  
31012 Pamplona (Navarra)  
Spain

O'Sullivan Films  
1944 Valley Avenue  
Winchester, Virginia 22601  
USA

Der Inhalt dieser Druckschrift ist unverbindlich und dient ausschließlich Informationszwecken. Die dargestellten gewerblichen Schutzrechte sind Eigentum der Continental AG und/oder ihrer Tochtergesellschaften. Copyright © 2023 Continental AG, Hannover. Alle Rechte vorbehalten. Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.continental-industry.com/disc\\_de](http://www.continental-industry.com/disc_de)

The content of this print is non-binding and serves exclusively Information purposes. The industrial property rights shown are the property of Continental AG and / or its subsidiaries. Copyright © 2023 Continental AG, Hanover. All rights reserved. For further information, please visit [www.continental-industry.com/disc\\_en](http://www.continental-industry.com/disc_en)

El contenido de esta publicación no es vinculante y se utiliza exclusivamente. Con fines informativos. Las marcas comerciales mostrados son propiedad de Continental AG y / o sus filiales. Copyright © 2023 ContiTech AG, Hanover. Todos los derechos reservados. Más información está disponible en [www.continental-industry.com/disc\\_en](http://www.continental-industry.com/disc_en)

**Continental**   
The Future in Motion